

Mois de l'Allemagne
à la Maison de l'International de Grenoble
1, rue Hector Berlioz - 38000 Grenoble - Jardin de Ville

VOUS EST PROPOSÉ PAR
la Ville de Grenoble
la Maison de l'International
Europe Direct et le Point Info OFAJ

EN PARTENARIAT AVEC
AFAPE

Acteurs Franco-Allemand Pour l'Europe

ASSOCIATION ÉTUDIANTE ALP'EUROPE

CLARMAGNAC

Quintette de clarinettes • Grenoble

DER ZOOLOGE VON BERLIN EN DUO

Sergio Zamparo et Isabel Oed • Grenoble

FAPA

Fédération des Associations Franco-Allemandes
pour l'Europe

GABI VAN EMMERICH

Peintre • Essen - Allemagne

JAN KROMAREK

Peintre • Essen - Allemagne

JEUNE AMBASSADEUR OFAJ

Grenoble - Lyon

PETER GÜLLENSTERN

Sculpteur et artiste conceptuel • Essen - Allemagne

PETRA GÖBEL

Photographe • Essen - Allemagne

UPEG

Université Populaire Européenne de Grenoble

AVEC LE SOUTIEN DU
CONSULAT GÉNÉRAL D'ALLEMAGNE DE LYON


EUROPE DIRECT Isère Savoie

Europe Direct assure le lien entre les institutions européennes et les citoyens. Rattaché à l'équipement municipal qu'est la Maison de l'International de Grenoble, il assure trois missions principales. L'information, l'animation, et le conseil. Depuis peu, la Ville de Chambéry est associée à ce label et propose sur son territoire les mêmes services et interventions.

Maison de l'International de Grenoble

europedirectiseresavoie@grenoble.fr

www.grenoble.fr/1881-europe-direct.htm

  EuropeDirectIsereSavoie  EDIsereSavoie

Point Information OFAJ (Office franco-allemand pour la Jeunesse)

Afin de diffuser son offre de programmes le plus largement possible, l'OFAJ a mis en place un réseau de points info, répartis sur les territoires français et allemand : les Points Info OFAJ (PIO). Véritables relais d'information et espaces d'échange et de documentation, les PIO soutiennent l'OFAJ dans la diffusion d'informations à un large public, dans la réalisation de projets événementiels et dans la recherche de nouveaux participants et participants et l'ouverture à de nouveaux groupes-cibles.

Maison de l'International de Grenoble

1, rue Hector Berlioz - 38000 Grenoble

Grenoble est heureuse de mettre à l'honneur l'amitié franco-allemande. Une amitié qui nous est chère car elle favorise, au service de l'intégration européenne, une coopération étroite, plus importante que jamais. Le socle de cette amitié a été scellé il y a 60 ans avec la signature du Traité de l'Élysée, et nous continuons à tisser des liens riches avec nos voisins et amis allemands. Cela se concrétise par de multiples projets, jumelés avec les villes Halle, Essen et Stendal, qui sont ainsi menés notamment

en matière environnementale, culturelle et en direction des jeunes.

Je vous invite à profiter des temps forts en ce début d'année 2023. Ils incarnent sans doute la plus belle facette de l'Europe : celle des échanges humains et des solidarités.

Excellent mois de l'Allemagne!

Eric Piolle,
Maire de Grenoble





Le 22 janvier 2023, le Traité de l'Élysée aura 60 ans. Nous célébrerons une amitié franco-allemande initiée par le Chancelier Adenauer et le Général De Gaulle, garante de la réconciliation et de la coopération de nos deux pays. Grâce à nos efforts, nous avons érigé une relation qui s'étend à tous les domaines, et représente un moteur pour l'Europe. Et surtout, ce traité et le traité complémentaire d'Aix-la-Chapelle de 2020 doivent

être une source d'inspiration pour les générations futures pour un avenir en paix où tolérance, partage et intégration seront les maîtres-mots. Je vous souhaite un excellent « Mois de l'Allemagne » !

Thomas Pröpsel,
*Consul général
de la République fédérale
d'Allemagne à Lyon*

Mois de l'Allemagne



  EuropeDirectIsereSavoie
 EDIsereSavoie  MI_Grenoble



OFAJ
DFJW

EXPOSITIONS

MAR. 10 AU VEN. 27 JANVIER

Entrée libre

Libre Ensemble

4 expositions artistiques de Rhénanie-du-Nord-Westphalie

Exposition par 4 artistes de Essen, ville jumelle de Grenoble depuis plus de 40 ans

Peter Güllenstern (sculpteur et artiste conceptuel), Petra Göbel (photographe), Gabi van Emmerich (peintre), Jan Kromarek (peintre) sont les créateurs de cette proposition artistique.

MAR. 10 JANVIER À 18H

Inauguration des expositions et anniversaire des 60 ans du traité franco-allemand

Du Traité de l'Elysée au Traité d'Aix la Chapelle

Mise à disposition par la FAFA (Fédération des Associations Franco-Allemandes pour l'Europe), élaboration en lien avec la VDFG für Europa, la Fédération Française des Maisons de l'Europe et son homologue allemand

Cette exposition met en parallèle la construction de l'Union européenne et l'évolution de la relation franco-allemande qui instaurée initialement par des volontés politiques s'est renforcée au fil des années grâce aux acteurs de la société civile de nos 2 pays, notamment les jumelages.



Clarmagnac dans les Alpes

Par l'ensemble Clarmagnac

En 2010, à Grenoble, cinq clarinettes se rencontrent : Bernard Cartoux, Cécile Grisolle, Jean-Benoît Linossier, Loïc Perrin et Jeanne Surand

Un cocktail naît dont voici la recette : préchauffez le four, thermostat chaleureux. Mélangez une bonne dose de motivation, une pincée de bois d'ébène et saupoudrez généreusement de bonne humeur.

Pour le mois de l'Allemagne, partez en rando avec

Clarmagnac. Nul besoin de chaussures de marche, de sac à dos, gourde, crème solaire et boussole. C'est un voyage individuel et collectif qui se réalise par la pensée, en suivant la carte de l'émotion.

De la France à l'Allemagne, parcourons ensemble les larges pistes forestières et les sentes étroites. Vous qui marchez, tracez votre chemin, sans oublier de fermer les yeux à chaque bifurcation pour mieux écouter votre cœur. Au bout de la ligne imaginaire, vous pourrez contempler le chemin parcouru et saluer vos compagnons de route.

Quelle sera votre trace ?

ELECTRO-LECTURE

MAR. 17 JANVIER • 18H30

Entrée libre

KAFKA

Avec des textes de Franz Kafka (en français-allemand)

Par Der Zoologe von Berlin en duo : Sergio Zamparo et Isabel Oed

Les textes du journal de Franz Kafka se juchent sur les vagues de la musique électronique du Zoologe ou les percent en spirales.

La musique coexiste avec ces récits des jours qui passent, avec les pensées éparées tirées par le fil de la réflexion sur la création et sur l'existence, Dieu, le Diable, l'Amour, les machines à charbon et quelques autres vautours. Parsemées de saillies cinglantes,

ce sont les premières esquisses de textes à venir ou à jamais gardées dans ce journal.

La langue allemande et les traductions en français seront présentes pour se compléter et faire entendre le texte dans les différentes rythmiques et langues.

« L'art vole autour de la vérité, mais avec la volonté bien arrêtée de ne pas se brûler. » F.K

Issu des Barbarins Fourchus, DER ZOOLOGE VON BERLIN travaille à l'idée d'explorer de façon éclectique la musique électronique (electro, trip-hop, house minimale, dub ou musique plus expérimentale), d'y associer un récit poétique parlé-chanté en diverses langues, pour Kafka ce sera l'allemand.

SOIRÉE INTERCULTURELLE

JEU. 19 JANVIER

Entrée libre

Soirée allemande 18H • 20H

Atelier Mobilité en Allemagne

Par le PIO Grenoble

Venez échanger et vous renseigner sur les dispositifs pour effectuer une mobilité de courte ou longue durée en Allemagne : le volontariat franco-allemand, le programme Brigitte Sauzay, les stages dans les villes jumelles etc.

20H • 22H

PUB QUIZZ Allemagne

Par Europe Direct Isère Savoie

Testez vos connaissances sur l'Allemagne dans une ambiance chaleureuse, ludique et autour d'un verre ou de spécialités allemandes.

CONFÉRENCE

JEU. 26 JANVIER • 18H30

Entrée libre

La démographie européenne : défi commun, réponses multiples : cas de la France et de l'Allemagne ?

Par l'UPEG (Université Populaire européenne de Grenoble)

Avec :

- **Hervé Le Bras**, Démographe et historien français, chercheur à l'Institut national d'études démographiques et enseignant à l'École des hautes études en sciences sociales,
- **Gérard-François Dumont**, Professeur à l'université de Paris-Sorbonne, expert auprès du Conseil de l'Europe et du Comité économique et social européen
- **Max Maldacker**, Consul Général d'Allemagne émérite